

**PRODUCT FICHE (EN) - INFORMACIJSKI LIST (HR)**  
**INFORMATIVNI LIST (SRB) - ИНФОРМАТИВЕН ЛИСТ (МАК)**  
**INFORMACION GUIDE (AL)**

	English	Hrvatski																															
<b>A</b>	<b>PRODUCT FICHE</b>	<b>INFORMACIJSKI LIST</b>																															
<b>B</b>	Trade mark	Robna marka	<b>VIVAX</b>																														
<b>C</b>	Model Identification	Naziv modela	<b>VL-235 W</b>																														
<b>D</b>	Category of household refrigerating appliance *	Kateg. modela kućanskog rashladnog uređaja *	<b>1</b>																														
<b>E</b>	Energy efficiency class	Razred energetske učinkovitosti	<b>A+</b>																														
<b>F</b>	Annual energy consumption (AEC) kWh/year **	Godišnja potrošnja (AEC) kWh/god **	<b>128 kWh/year</b>																														
<b>G</b>	Storage volume of fresh food compartment (L)	Korisna zapremina odjeljka za odlaganje svježe hrane (L)	<b>230 L</b>																														
<b>H</b>	Storage volume of frozen food compartment (4 star) (L)	Korisna zapremina odjeljka za odlaganje zamrznute hrane (4 zvjezdice) (L)	<b>- L</b>																														
<b>I</b>	Frost-free household appliance	Uređaj bez nakupljanja leda NO FROST (NoFrost = Bez nakupljanja leda, Natural = Prirodni protok zraka)	<b>Natural</b>																														
<b>J</b>	Power cut safe time (Temperature rise time) (h)	Autonomija rada (Vrijeme trajanja porasta temperature) (h)	<b>- h</b>																														
<b>K</b>	Freezing capacity (kg/24h)	Kapacitet zamrzavanja (kg/24h)	<b>- kg/24h</b>																														
<b>L</b>	Climate class This appliance is intended to be used at an ambient temperature between lowest and highest temperature (°C)	Klimatski razred Ovaj je uređaj namijenjen upotrebi na temperaturi okoline između najniže i najviše temperature (°C)	<b>N, ST</b>																														
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Class</th> <th>Symbol</th> <th>Ambient average temperature (°C)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Extended temperate</td> <td>SN</td> <td>+10 do +32</td> </tr> <tr> <td>Temperate</td> <td>N</td> <td>+16 do +32</td> </tr> <tr> <td>Subtropical</td> <td>ST</td> <td>+16 do +38</td> </tr> <tr> <td>Tropical</td> <td>T</td> <td>+16 do +43</td> </tr> </tbody> </table>	Class	Symbol	Ambient average temperature (°C)	Extended temperate	SN	+10 do +32	Temperate	N	+16 do +32	Subtropical	ST	+16 do +38	Tropical	T	+16 do +43	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Razred</th> <th>Simbol</th> <th>Prosječna temp. okoline (°C)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Umjeren u širem rasponu</td> <td>SN</td> <td>+10 do +32</td> </tr> <tr> <td>Umjeren</td> <td>N</td> <td>+16 do +32</td> </tr> <tr> <td>Subtropski</td> <td>ST</td> <td>+16 do +38</td> </tr> <tr> <td>Tropski</td> <td>T</td> <td>+16 do +43</td> </tr> </tbody> </table>	Razred	Simbol	Prosječna temp. okoline (°C)	Umjeren u širem rasponu	SN	+10 do +32	Umjeren	N	+16 do +32	Subtropski	ST	+16 do +38	Tropski	T	+16 do +43	
Class	Symbol	Ambient average temperature (°C)																															
Extended temperate	SN	+10 do +32																															
Temperate	N	+16 do +32																															
Subtropical	ST	+16 do +38																															
Tropical	T	+16 do +43																															
Razred	Simbol	Prosječna temp. okoline (°C)																															
Umjeren u širem rasponu	SN	+10 do +32																															
Umjeren	N	+16 do +32																															
Subtropski	ST	+16 do +38																															
Tropski	T	+16 do +43																															
<b>M</b>	Airborne acoustical noise emissions expressed in dB(A) re 1 pW	emisija buke koja se prenosi zrakom, izražene u dB(A) re 1 pW	<b>40 dB</b>																														
<b>N</b>	Built in appliance	Ugradbeni uređaj (No = Ne, Yes = Da)	<b>No</b>																														
<b>O</b>	Refrigerant	Rashladni plin	<b>R600a / 30g</b>																														
<b>P</b>	Defrosting	Odmrzavanje (Manual = Ručno, Auto = Automatsko)	<b>Manual</b>																														
<b>Q</b>	Power supply / frequency	Napajanje / frekvencija	<b>220-240V/50Hz</b>																														
<b>R</b>	Class Protection	Klasa zaštite	<b>I</b>																														
<b>S</b>	Type of control	Kontrola (Mechanical = Mehanička, Electronic = Elektronička)	<b>Mechanical</b>																														
<b>T</b>	Net dimensions (WxHxD) (mm)	Dimenzija uređaja (ŠxVxD) (mm)	<b>550x1420x550 mm</b>																														
<b>U</b>	Box Dimensions (WxHxD) (mm)	Dimenzija pakiranja (ŠxVxD) (mm)	<b>585x1462x585 mm</b>																														
<b>V</b>	Net / Gross weight (kg)	Netto / Bruto težina (kg)	<b>37,0kg / 41,0kg</b>																														
<b>*</b>	Category: 1 - Refrigerator with one or more fresh-food storage compartments / 2 - Refrigerator-cellar, Cellar and Wine storage appliances / 3 - Refrigerator-chiller and Refrigerator with a 0-star compartment / 4 - Refrigerator with a one-star compartment / 5 - Refrigerator with a two-star compartment / 6 - Refrigerator with a three-star compartment / 7 - Refrigerator-freezer / 8 - Upright freezer / 9 - Chest freezer / 10 - Multi use and other refrigerating appliances	Kategorija: 1 - Hladnjak s jednim ili više odjeljaka za čuvanje svježe hrane / 2 - Hladnjak s odjeljkom umjerene temperature, uređaj s odjeljkom umjerene temperature i uređaj za čuvanje vina / 3 - Hladnjak s odjeljkom za lako pokvarljivu hranu i hladnjak s odjeljkom bez zvjezdice / 4 - Hladnjak s odjeljkom s jednom zvjezdicom / 5 - Hladnjak s odjeljkom s dvije zvjezdice / 6 - Hladnjak s odjeljkom s tri zvjezdice / 7 - Hladnjak zamrzivač / 8 - Uspravni zamrzivač / 9 - Skrinja za zamrzavanje / 10 - Višenamjenski i ostali rashladni uređaji																															
<b>**</b>	Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results for 24 hours. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located	Potrošnja energije „XYZ“ kWh godišnje (kWh/ god), na temelju rezultata dobivenih za 24 sata u standardnim ispitnim uvjetima. Stvarna potrošnja energije ovisit će o načinu na koji se uređaj koristi i gdje je smješten																															

	<b>Srpski</b>	<b>Македонски</b>	<b>Shqiptar</b>																																													
<b>A</b>	<b>LISTA SA PODACIMA</b>	<b>ИНФОРМАТИВЕН ЛИСТ</b>	<b>INFORMACION GUIDE</b>																																													
<b>B</b>	Robna marka	Комерцијална марка	Markë																																													
<b>C</b>	Naziv modela	Модел	Lloji i pajisjes																																													
<b>D</b>	Kategorija modela kućanskog rashladnog uređaja *	Категорија за моделот на домашниот разладен уред *	Kategoria e modelit te frizit shtepiak *																																													
<b>E</b>	Razred energetske efikasnosti	Класа на енергетска ефикасност	Eficiencia e energjise																																													
<b>F</b>	Godišnja potrošnja (AEC) kWh/god **	Годишна потрошња (AEC) kWh/год **	Konsumi vjetor (AEC) kWh/vj. **																																													
<b>G</b>	Korisni volumen odeljka za odlaganje sveže hrane (L)	Корисен волумен на делот за ладење на свежа храна (L)	Volumi i shfrytzueshem per ruajtjen e ushqimit te fresket (L)																																													
<b>H</b>	Korisni volumen odeljka za odlaganje zamrznute hrane (4 zvezdice) (L)	Корисен волумен на делот за замрзната храна (4 ѕвезди)(L)	Volumi i shfrytzueshem per ruajtjen e ushqimit te ngrire (4 vje) (L)																																													
<b>I</b>	Uređaj bez nakupljanja leda NO FROST (NoFrost = Bez nakupljanja leda, Natural = Prirodni protok vazduha)	Уред без талог на мраз NO FROST (NoFrost=без талог на мраз, Natural=природен проток на воздух)	Pajisje pa shtrese te akullit NO FROST (NoFrost = pa shtrese te akullit, Natural = rrijdhja e ajerit natyrale)																																													
<b>J</b>	Autonomija rada (Vreme trajanja porasta temperature) (h)	Автономија на работа (Време траење на пораст на температура )(h)	Autonomia e punes (Kohezgjatja e rritjes se temperatures) (h)																																													
<b>K</b>	Kapacitet zamrzavanja (kg/24h)	Капацитет за замрзување (kg/24h)	Kapaciteti I ngrirjes (kg/24h)																																													
<b>L</b>	<p>Klimatski razred</p> <p>Ovaj je uređaj namenjen upotrebi na temperaturi okoline između najniže i najviše temperature (°C)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Razred</th> <th>Simbol</th> <th>Prosečna temp. okoline (°C)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Umeren u širem rasponu</td> <td>SN</td> <td>+ 10 do + 32</td> </tr> <tr> <td>Umeren</td> <td>N</td> <td>+ 16 do + 32</td> </tr> <tr> <td>Subtropski</td> <td>ST</td> <td>+ 16 do + 38</td> </tr> <tr> <td>Tropski</td> <td>T</td> <td>+ 16 do + 43</td> </tr> </tbody> </table>	Razred	Simbol	Prosečna temp. okoline (°C)	Umeren u širem rasponu	SN	+ 10 do + 32	Umeren	N	+ 16 do + 32	Subtropski	ST	+ 16 do + 38	Tropski	T	+ 16 do + 43	<p>Климатска класа, овој уред е употреблив на температури во околната највисока и најниска температура (°C)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Класа</th> <th>Симбол</th> <th>Просечна темпер. (°C)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Умерен во поширок распон</td> <td>SN</td> <td>+ 10 до + 32</td> </tr> <tr> <td>Умерен</td> <td>N</td> <td>+ 16 до + 32</td> </tr> <tr> <td>Сутропски</td> <td>ST</td> <td>+ 16 до + 38</td> </tr> <tr> <td>Тропски</td> <td>T</td> <td>+ 16 до + 43</td> </tr> </tbody> </table>	Класа	Симбол	Просечна темпер. (°C)	Умерен во поширок распон	SN	+ 10 до + 32	Умерен	N	+ 16 до + 32	Сутропски	ST	+ 16 до + 38	Тропски	T	+ 16 до + 43	<p>Klasa e klimes</p> <p>Kjo pajisje eshte parapare te perdoret ne temperature mjedisi nga me e uleta deri te me e larta (°C)</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>Klasa</th> <th>Simboli</th> <th>Temp. mesata e mjedisit (°C)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Noderuar ne game te gjere</td> <td>SN</td> <td>+ 10 deri + 32</td> </tr> <tr> <td>matur</td> <td>N</td> <td>+ 16 deri + 32</td> </tr> <tr> <td>Subtropikale</td> <td>ST</td> <td>+ 16 deri + 38</td> </tr> <tr> <td>Tropikale</td> <td>T</td> <td>+ 16 deri + 43</td> </tr> </tbody> </table>	Klasa	Simboli	Temp. mesata e mjedisit (°C)	Noderuar ne game te gjere	SN	+ 10 deri + 32	matur	N	+ 16 deri + 32	Subtropikale	ST	+ 16 deri + 38	Tropikale	T	+ 16 deri + 43
Razred	Simbol	Prosečna temp. okoline (°C)																																														
Umeren u širem rasponu	SN	+ 10 do + 32																																														
Umeren	N	+ 16 do + 32																																														
Subtropski	ST	+ 16 do + 38																																														
Tropski	T	+ 16 do + 43																																														
Класа	Симбол	Просечна темпер. (°C)																																														
Умерен во поширок распон	SN	+ 10 до + 32																																														
Умерен	N	+ 16 до + 32																																														
Сутропски	ST	+ 16 до + 38																																														
Тропски	T	+ 16 до + 43																																														
Klasa	Simboli	Temp. mesata e mjedisit (°C)																																														
Noderuar ne game te gjere	SN	+ 10 deri + 32																																														
matur	N	+ 16 deri + 32																																														
Subtropikale	ST	+ 16 deri + 38																																														
Tropikale	T	+ 16 deri + 43																																														
<b>M</b>	Emisija buke koja se prenosi vazduhom, izražena u dB(A) re 1 pW	Емисија на бука која се пренесува во воздухот, изразена dB(A)re 1 pW	Emitimi I zhurmave, shprehur ne dB(A) re 1 pW																																													
<b>N</b>	Ugradni uređaj (No = Ne, Yes = Da)	Вграден уред (No=не, Yes=Да)	Pajisje e montueshme (No = Jo, Yes = Po)																																													
<b>O</b>	Rashladni plin	Разладен фреон	Gazi I ftohjes																																													
<b>P</b>	Odmrzavanje (Manual = Ručno, Auto = Automatsko)	Одмрзување(Manuel=Рачно,Auto=Ауто матско)	Shkrijrje (Manual = Manuale, Auto = Automatike)																																													
<b>Q</b>	Napajanje / frekvencija	Напојување / фреквенција	Furnizimi I rrymes / frekuenca																																													
<b>R</b>	Klasa zaštite	Класа на заштеда	Klasa e mbrojtjes																																													
<b>S</b>	Kontrola (Mechanical = Mehanička, Electronic = Elektronička)	Контерола (Mechanikal=Механичка, Electronic=Електрична)	Kontrolla (Mechanical = Mekanike, Electronic = Elektrike)																																													
<b>T</b>	Dimenzija uređaja (ŠxVxD) (mm)	Димензии на уредот (ШxВxД) во mm	Dimensionet e pajisjes (GjxLxGj) (mm)																																													
<b>U</b>	Dimenzija pakovanja (ŠxVxD) (mm)	Димензии на уредот (ШxВxД) во mm	Dimensionet e paketimit (GjxLxGj) (mm)																																													
<b>V</b>	Netto / Bruto težina (kg)	Маса на уредот Net / Bto (кг)	Pesha e pajisjes Net / Bto (kg)																																													
<b>*</b>	<p>Kategorija:</p> <p>1 - Frizider s jednim ili više odeljaka za čuvanje sveže hrane / 2 - Frizider s odeljkom umerene temperature, uređaj s odeljkom umerene temperature i uređaj za čuvanje vina / 3 - Frizider s odeljkom za lako pokvarljivu hranu i frizider s odeljkom bez zvezdice / 4 -Frizider s odeljkom s jednom zvezdicom / 5 - Frizider s odeljkom s dvije zvezdice / 6 - Frizider s odeljkom s tri zvezdice / 7 - Frizider zamrzivač / 8 - Uspravni zamrzivač / 9 - Škrinja za zamrzavanje / 10 - Višenamenski i ostali rashladni uređaji</p>	<p>Kategorija:</p> <p>1 - Фрижидер со една или повеќе прегради за чување храна / 2 - Фрижидер делот со умерена температура, со пресек на умерена температура и уред за складирање на вино / 3 - фрижидер со преграда за раскладива храна и фрижидер со простор без ѕвезда / 4 - фрижидер со купе со една ѕвезда / 5 - фрижидер со делот Две ѕвезда / 6 - фрижидер со дел Три ѕвезда / 7 - 7 - фрижидер-замрзувач / 8 - Вертикален замрзувач / 9 - Хоризонтален замрзувач / 10 - Мулти-цел и други уреди за ладење фрижидер</p>	<p>Category:</p> <p>1 - Frigorifer me një ose më shumë compartments për ruajtjen e ushqimit të freskët / 2 - seksion Frigorifer me temperatura të moderuara, me një pjesë të temperaturës të moderuar dhe një pajisje për ruajtjen e verës / 3 - frigorifer me ndarje për ushqim prishet dhe një frigorifer me ndarje pa yll / 4 - frigorifer me ndarje me një yll / 5 - frigorifer me nenin Dy star / 6 - frigorifer me nenin tre yje / 7 - frigorifer frigorifer / 8 - i drejtë frigorifer / 9 - Gjoks frigorifer / 10 - pajisjet e ftohjes Multi-qëllim dhe të tjera</p>																																													
<b>**</b>	Potrošnja energije „XYZ“ kWh godišnje (kWh/god), na temelju rezultata dobivenih za 24h u standardnim ispitnim uslovima. Stvarna potrošnja energije zavisi o načinu na koji se uređaj koristi i gdje je smešten	Потрошувачка на уредот Kw h год, врз основа на резултати добиени за 24h во стандардни услови. Вистинска потрошувачка зависи од начинот на кој се користи и каде се користи уредот	Konsumi i energjise „XYZ“ kWh ne vit (kWh/vit), bazuar ne rezultatet e fituara per 24 ore ne kushte standarde te testit. Konsumi aktual i energjise do te varet se si dhe ku perdoret pajisja																																													